



Các Thắc Mắc Thường Hỏi của Cử Tri

Bầu cử ở Hoa Kỳ được quản lý theo phân cấp, mỗi tiểu bang có một bộ luật riêng quy định thể thức bỏ phiếu. Luật liên bang có một số quy định tối thiểu các tiểu bang phải tuân hành. Do đó, văn phòng bầu cử địa phương là nơi cung cấp thông tin ghi danh và bỏ phiếu thực tiễn nhất.

Vào eac.gov/vote để dùng các đường nối nhanh đến mạng lưới bầu cử của tiểu bang hoặc khu vực lãnh thổ quý vị đang sinh sống, và tìm văn phòng bầu cử địa phương.

Các Thắc Mắc Thường Hỏi Khác của Cử Tri:

- [Hiệp Hội Quốc Gia Các Giám Đốc Bầu Cử Tiểu Bang \(National Association of State Election Directors, hay NASED\)](#)
- [Hiệp Hội Quốc Gia Các Tổng Thư Ký Tiểu Bang \(National Association of Secretaries of State, hay NASS\)](#)

Cuộc Bầu Cử Sẽ Ra Sao

Ai phụ trách bầu cử ở tiểu bang của tôi?

Mỗi tiểu bang có một viên chức bầu cử chánh, có vai trò giám sát hoặc cố vấn cho các cuộc bầu cử tiểu bang và liên bang. Tuy nhiên, các cuộc bầu cử thường được quản lý theo quận, mặc dù ở một số tiểu bang, các thành phố hoặc thị trấn vẫn tổ chức bầu cử. Không có tiểu bang nào quản lý bầu cử giống tiểu bang nào, và có thể có những khác biệt trong cùng một tiểu bang. Các cuộc bầu cử có thể do một cá nhân, phân ban, hội đồng, ủy ban bầu cử, hoặc kết hợp hai hoặc nhiều đơn vị điều hành.

Quản lý bầu cử ở Mỹ được phân thành nhiều cấp. Có hơn 10,000 khu vực pháp lý bầu cử ở Hoa Kỳ. Quy mô của các khu vực pháp lý này cũng rất khác nhau, từ những thị trấn nhỏ chỉ có vài trăm cử tri đến khu vực pháp lý lớn nhất trong cả nước với hơn 5 triệu người. Các viên chức bầu cử địa phương cũng nhờ vào các nhân viên phòng phiếu đã được huấn luyện (thường là lưỡng đảng), những người hỗ trợ cử tri khi bỏ phiếu sớm và trong Ngày Bầu Cử. Do có chức năng ảnh hưởng qua lại, EAC hướng dẫn các phương pháp thực hành tốt để hỗ trợ viên chức bầu cử, nhưng không quy định giám sát bầu cử.

Vào eac.gov/vote để biết thêm về người điều hành cuộc bầu cử ở tiểu bang của quý vị.

Nhân viên phòng phiếu làm những gì? Cách làm tự nguyện?

Rất cần nhân viên phòng phiếu để điều hành cuộc bầu cử. Nhân viên phòng phiếu có trách nhiệm mở cửa phòng phiếu vào buổi sáng bầu cử; kiểm tra cử tri và phát phiếu bầu; hỗ trợ cử tri; thực hiện luật và thể thức bầu cử; tuân hành quy định tiến trình bầu cử, thiết bị bỏ phiếu và tiếp liệu; kết thúc nơi bầu cử; và đối chiếu số lượng cử tri đã ghi danh với số phiếu bầu tại địa điểm.

Thông thường, nhân viên phòng phiếu được các viên chức bầu cử địa phương và làm việc theo nhóm (thường là các tổ chức lưỡng đảng) huấn luyện. Nhân viên phòng phiếu tuyên thệ tuân hành luật bầu cử và bảo vệ an toàn bầu cử.

Liên lạc với viên chức bầu cử địa phương hoặc vào helpamericavote.gov để tìm thông tin về cách ghi danh làm nhân viên phòng phiếu ở tiểu bang của quý vị.

Ai có thể quan sát cuộc bầu cử?

Người quan sát bầu cử, đôi khi được gọi là “người giám sát phòng phiếu”, là người từ trong công chúng, có thể quan sát các bước trong tiến trình bầu cử. Mỗi tiểu bang có luật và thể thức riêng quy định ai có thể quan sát cuộc bầu cử, nhưng nhìn chung, người quan sát bầu cử có thể là thành viên của các tổ chức như đảng chính trị hoặc nhóm phi đảng phái, đại diện ứng cử viên, người quan sát quốc tế, nhóm bỏ phiếu, học giả hoặc các cơ quan liên bang và tiểu bang có liên quan.

Vai trò của người theo dõi bầu cử là quan sát và giám sát cuộc bầu cử mà không vi phạm quyền riêng tư của cử tri hoặc làm gián đoạn cuộc bầu cử. Từng tiểu bang có các quy định khác nhau về người theo dõi bầu cử. Liên lạc với văn phòng bầu cử địa phương để biết thêm thông tin về quyền hạn và trách nhiệm của người theo dõi bầu cử trong cộng đồng của quý vị. Vào eac.gov/vote xem thêm về người quan sát bầu cử ở tiểu bang.

Xem kết quả bầu cử ở đâu?

Kết quả bầu cử sơ bộ được các khu vực pháp lý địa phương chuyển đến viên chức bầu cử tiểu bang sau khi kết thúc bỏ phiếu vào Ngày Bầu Cử. Kết quả không chính thức sau đó được đăng lên mạng lưới bầu cử của tiểu bang và đưa tin cho giới truyền thông. Những kết quả sơ bộ này có thể thay đổi sau Ngày Bầu Cử khi các viên chức bầu cử tiếp tục kiểm đếm tất cả các phiếu bầu đủ tiêu chuẩn, bao gồm các phiếu bầu tạm thời, phiếu bầu vắng mặt và phiếu bầu qua thư tín, cũng như các phiếu bầu của cử tri đang tại ngũ và cử tri ở nước ngoài. Sau khi tất cả các phiếu bầu được kiểm đếm, đối chiếu và xác nhận trong cuộc kiểm phiếu, kết quả sau cùng sẽ được đăng lên và báo cáo, tiến trình này có thể mất vài ngày hoặc đôi khi vài tuần.

Vào eac.gov/vote để dùng các đường nối nhanh đến mạng lưới bầu cử của tiểu bang hoặc khu vực lãnh thổ quý vị đang sinh sống, để xem thông tin kết quả bầu cử tiểu bang.

Tại sao kết quả bầu cử có thể thay đổi sau đêm bầu cử? Khi nào thì kết quả bầu cử là tối hậu?

Các viên chức bầu cử kiểm đếm càng nhiều phiếu bầu trong đêm bầu cử càng tốt, nhưng kết quả ngay trong đêm bầu cử không chính thức và chưa phải là kết quả sau cùng. Mỗi tiểu bang có các quy định khác nhau về thời điểm có thể kiểm đếm các phiếu bầu qua thư tín, phiếu bầu tạm thời, phiếu bầu cho quân nhân và cử tri ở nước ngoài. Thí dụ: một số tiểu bang đòi hỏi tất cả các phiếu bầu qua thư tín phải được nhận trước Ngày Bầu Cử. Những tiểu bang khác cho phép kiểm đếm phiếu bầu qua thư tín nếu được đóng dấu bưu điện trước Ngày Bầu Cử và được nhận trước một ngày cụ thể.

Khi đã nhận tất cả các phiếu bầu, thì sẽ bắt đầu kiểm phiếu. Tiến trình này thường bao gồm phân tích tổng số phiếu bầu để tìm và giải quyết các khác biệt giữa số lượng cử tri và số phiếu bầu. Phần lớn các tiểu bang cũng kiểm tra để xác nhận thêm rằng tổng số phiếu bầu đã chính xác.

Sau khi hoàn tất kiểm phiếu (ở một số tiểu bang gọi là kiểm tra), kết quả bầu cử sẽ được xác nhận chính thức. Vào <https://www.eac.gov/election-officials/election-results-canvass-and-certification> để biết thêm về cách kiểm đếm và chứng nhận kết quả bầu cử

Trong một số cuộc tranh cử, có thể cần kiểm phiếu lại sau khi công bố kết quả chính thức vì cuộc tranh cử quá sát nút, hoặc khi ứng cử viên hoặc nhóm quyền lợi yêu cầu. Kiểm phiếu lại khác bằng cách kiểm tra lại tất cả phiếu bầu trong cuộc tranh cử hoặc một nhóm nhỏ tranh cử và do đó kết quả chính thức của cuộc bầu cử có thể thay đổi.

Hệ thống bỏ phiếu có an toàn không?

Hệ thống bỏ phiếu cần được bảo đảm an toàn để cuộc bầu cử đáng tin. Ủy Ban Hỗ Trợ Bầu Cử (Election Assistance Commission, hay EAC) lập các hướng dẫn về hệ thống bỏ phiếu tự nguyện (voluntary voting system guidelines, hay VVSG), là các thông số kỹ thuật và đòi hỏi, bao gồm các tiêu chuẩn về an toàn và liêm chính mà hệ thống bỏ phiếu phải đáp ứng để được chứng nhận. EAC cũng công nhận các phòng lab bỏ phiếu kiểm tra hệ thống bỏ phiếu theo các tiêu chuẩn này. Tham gia vào chương trình kiểm tra và chứng nhận EAC là điều tự nguyện, nhưng phần lớn các tiểu bang đều sử dụng chương trình kiểm tra và chứng nhận của EAC. Các tiểu bang cũng có thể ban hành các đòi hỏi chặt chẽ hơn cho hệ thống bỏ phiếu.

Tất cả khu vực pháp lý của tiểu bang và địa phương đều có các thể thức và công cụ thông thường để bảo vệ tiến trình bỏ phiếu và bảo đảm kết quả bầu cử đáng tin cậy. Các phương pháp phổ biến nhất bao gồm sử dụng khóa, niêm phong chống giả mạo, camera an ninh, kiểm tra hệ thống trước và sau cuộc bầu cử, kiểm tra cũng như kiểm soát vật chất và an ninh mạng. Mỗi tiểu bang cũng có một viên chức bầu cử chánh, bảo đảm tuân hành nghiêm ngặt luật và thể thức bầu cử.

Các phương pháp an ninh chung cho hệ thống bỏ phiếu:

- Mua hệ thống bỏ phiếu đã được kiểm tra và chứng nhận
- Lập trình tất cả các thiết bị theo luật pháp và quy định của địa phương
- Kiểm tra mức chính xác của thiết bị bỏ phiếu trước cuộc bầu cử

- Thực hiện bầu cử có các nhân viên và người quan sát bầu cử lưỡng đảng
- Xác nhận tổng số phiếu bầu khớp với tổng số cử tri
- Kiểm tra phiếu bầu để bảo đảm thiết bị bỏ phiếu đếm phiếu chính xác
- Phải có ít nhất hai nhân chứng (lý tưởng nhất là lưỡng đảng) ghi lại và xác nhận khi chuyển tất cả các phiếu bầu và thiết bị bỏ phiếu từ một nhóm hoặc địa điểm này sang nhóm hoặc địa điểm tiếp theo
- Luôn có các phương pháp kiểm soát an ninh vật chất

Phiếu bầu luôn được viên chức bầu cử địa phương thực hiện cuộc bầu cử quản lý. Các phiếu bầu cũng phải được lưu giữ an toàn sau cuộc bầu cử để duyệt lại khi cần kiểm tra hoặc kiểm phiếu lại.

Vào <https://www.eac.gov/voters/election-security> để biết thêm về an ninh bầu cử.

Vào [eac.gov/vote](https://www.eac.gov/vote) để dùng các đường nối nhanh đến mạng lưới bầu cử của tiểu bang hoặc khu vực lãnh thổ quý vị đang sinh sống, để xem thông tin về an toàn bầu cử ở tiểu bang của quý vị.

Kết quả của cuộc bầu cử có đáng tin không?

Có nhiều tiến trình và thể thức để bảo đảm với công chúng kết quả đáng tin của cuộc bầu cử. Các viên chức bầu cử thường được tiểu bang huấn luyện và hướng dẫn chuyên môn về quản lý bầu cử. Phần lớn tiến trình bầu cử đều cần có hai viên chức được huấn luyện trở lên, họ đã tuyên thệ tuân hành tất cả các luật bầu cử và bảo đảm an toàn cho cuộc bầu cử. Những người quan sát bầu cử, đôi khi được gọi là “người giám sát phòng phiếu”, cũng có mặt để theo dõi hoặc giám sát cuộc bầu cử.

Máy bỏ phiếu, bao gồm cả máy quét phiếu bầu phải được kiểm tra và chứng nhận theo [một số tiêu chuẩn về độ chính xác](#). Phần lớn các tiểu bang đòi hỏi kiểm tra mức hợp lý và chính xác của hệ thống bỏ phiếu trước mỗi cuộc bầu cử. Ngoài kiểm tra trước bầu cử, phần lớn các tiểu bang còn đòi hỏi kiểm tra sau mỗi cuộc bầu cử. Trong khi kiểm tra, viên chức bầu cử duyệt lại phiếu bầu bằng giấy để xác nhận kiểm đếm trên máy có chính xác hay không. Kiểm tra bảo đảm phiếu bầu được tính theo dự định của cử tri và kết quả bầu cử là đáng tin. Xem báo cáo [Kiểm Tra Bầu Cử trên toàn Hoa Kỳ \(Election Audits Across the United States\)](#) của EAC để biết thêm thông tin về kiểm tra.

Vào [eac.gov/vote](https://www.eac.gov/vote) để dùng các đường nối nhanh đến mạng lưới bầu cử của tiểu bang hoặc khu vực lãnh thổ quý vị đang sinh sống, để xem thông tin về cách tính phiếu bầu ở tiểu bang của quý vị.

Các viên chức bầu cử phải làm gì để không có người bỏ phiếu hai lần?

Một trong những nguyên lý cơ bản của dân chủ là mỗi người chỉ có một phiếu bầu. Các viên chức bầu cử thực hiện nhiều bước để bảo đảm cử tri chỉ bỏ một phiếu bầu trong một cuộc bầu cử, hoặc nếu một cử tri bỏ nhiều hơn một phiếu bầu (tức là đã bỏ phiếu qua thư tín nhưng sau đó lại đến bỏ phiếu trực tiếp vào Ngày Bầu Cử), thì chỉ tính một phiếu bầu. Để làm được điều này, các viên chức bầu cử có trách nhiệm cập nhật danh sách cử tri hiện tại và chính xác, đồng thời nhiều tiểu bang đối chiếu hồ

sơ ghi danh và bỏ phiếu với các tiểu bang khác. Các viên chức bầu cử lưu trữ hồ sơ chi tiết về thời điểm cử tri được phát phiếu bầu và những phiếu bầu đó có được bỏ hay không.

Nếu không thể xác nhận tiêu chuẩn cho cử tri (thí dụ: cử tri không có tên trong danh sách cử tri đủ tiêu chuẩn, thông tin về cử tri không đầy đủ hoặc không chính xác hoặc cử tri đã được phiếu bầu qua thư tín và được phép bỏ phiếu), họ có thể được phép bỏ phiếu tạm thời hoặc bỏ phiếu an toàn. Các phiếu bầu tạm thời được giữ tách biệt với các phiếu bầu khác và chỉ được đếm nếu viên chức bầu cử đã xác nhận cử tri đủ tiêu chuẩn và chưa bỏ phiếu trong cuộc bầu cử.

Khi cử tri yêu cầu bỏ phiếu qua thư tín, các viên chức bầu cử sẽ xác nhận yêu cầu của cử tri trước khi phát phiếu bầu. Khi phiếu bầu được gửi lại cho văn phòng bầu cử, các viên chức (thường là các nhóm lưỡng đảng) sẽ xác nhận chữ ký hoặc thông tin nhận dạng khác trên phong bì phiếu bầu để bảo đảm cử tri đã bỏ phiếu. Nếu thông tin bắt buộc bị thiếu hoặc không đầy đủ, chưa có chữ ký, hoặc có chữ ký nhưng không đúng với chữ ký trong hồ sơ, thì sẽ không tính phiếu bầu đó. Trong một số trường hợp, có thể thông báo cho cử tri để điều chỉnh.

Vào eac.gov/vote để dùng các đường nối nhanh đến mạng lưới bầu cử của tiểu bang hoặc khu vực lãnh thổ quý vị đang sinh sống, để xem thêm thông tin về cách theo dõi và kiểm phiếu ở tiểu bang của quý vị.

Ghi Danh Cử Tri

Ghi danh bỏ phiếu bằng cách nào?

Ở tất cả các tiểu bang, trừ North Dakota, quý vị cần ghi danh bỏ phiếu để tham gia cuộc bầu cử. Mỗi tiểu bang sẽ có đòi hỏi tiêu chuẩn khác nhau, nhưng nhìn chung để ghi danh bỏ phiếu, quý vị phải:

- Là công dân Hoa Kỳ
- Đủ 18 tuổi trước Ngày Bầu Cử
- Đáp ứng một số đòi hỏi cư trú

Quý vị có thể ghi danh bỏ phiếu trực tiếp, qua thư tín, hoặc trực tuyến ở nhiều tiểu bang. Nếu quý vị chưa ghi danh hoặc cần cập nhật ghi danh của mình, nhớ thực hiện trước thời hạn của tiểu bang. Một số tiểu bang cho phép cử tri ghi danh vào Ngày Bầu Cử, nhưng các tiểu bang khác có thời hạn tối đa 30 ngày trước cuộc bầu cử.

Một số tiểu bang cho phép người dưới 18 tuổi ghi danh bỏ phiếu trước, để có thể bỏ phiếu ngay khi đủ tiêu chuẩn.

Vào eac.gov/vote để dùng các đường nối nhanh đến mạng lưới bầu cử của tiểu bang hoặc khu vực lãnh thổ quý vị đang sinh sống, để xem thêm thông tin về đòi hỏi ghi danh. Quý vị cũng có thể tải xuống để in Mẫu Ghi Danh Cử Tri Qua Thư Tín Quốc Gia. Có thể dùng mẫu này để ghi danh bỏ phiếu ở tất cả tiểu bang, trừ North Dakota, New Hampshire và Wyoming, có sẵn mẫu này

bằng 21 ngôn ngữ. Vào www.eac.gov/voters/national-mail-voter-registration-form để tải xuống mẫu này

Thay đổi đảng phái chính trị bằng cách nào?

Thông thường, thay đổi đảng phái chính trị cũng theo tiến trình giống như ghi danh bỏ phiếu.

Một số tiểu bang đòi hỏi khai trình đảng phái khi ghi danh, nhưng những tiểu bang khác không theo dõi đảng phái của quý vị. Nếu tiểu bang của quý vị cần biết đảng phái, trong mẫu ghi danh cử tri sẽ có câu hỏi để quý vị khai trình đảng phái chính trị của mình.

Một số tiểu bang đòi hỏi cử tri ghi danh theo đảng phái để bỏ phiếu trong các cuộc bầu cử sơ bộ. Trong các cuộc tổng tuyển cử (thường vào tháng Mười Một), quý vị có thể bỏ phiếu cho bất kỳ ứng cử viên nào mình muốn, bất kể đảng nào.

Vào eac.gov/vote để dùng các đường nối nhanh đến mạng lưới bầu cử của tiểu bang hoặc khu vực lãnh thổ quý vị đang sinh sống, để xem thêm thông tin.

Cập nhật thông tin cử tri (tên, địa chỉ, đảng chính trị, v.v...) bằng cách nào?

Thông thường, cập nhật ghi danh cử tri cũng theo tiến trình giống như ghi danh bỏ phiếu.

Cập nhật thông tin ghi danh cử tri nếu:

- Quý vị đổi chỗ ở
- Quý vị đổi tên
- Quý vị muốn thay đổi đảng phái chính trị
- Quý vị không bỏ phiếu trong bốn năm qua

Vào eac.gov/vote để dùng các đường nối nhanh đến mạng lưới bầu cử của tiểu bang hoặc khu vực lãnh thổ quý vị đang sinh sống, để xem các lựa chọn ghi danh bỏ phiếu. Quý vị cũng có thể nộp [Mẫu Ghi Danh Cử Tri Qua Thư Tín Quốc Gia](#) bản giấy cho văn phòng bầu cử địa phương. Có thể dùng mẫu này để ghi danh bỏ phiếu lại ở tất cả tiểu bang, trừ North Dakota, New Hampshire và Wyoming, có sẵn mẫu này bằng 21 ngôn ngữ.

Kiểm tra thông tin ghi danh cử tri bằng cách nào?

Mỗi tiểu bang có quy tắc bầu cử riêng, bao gồm cách xác nhận ghi danh. Quý vị thường có thể kiểm tra thông tin ghi danh cử tri trực tuyến hoặc liên lạc với văn phòng bầu cử địa phương. Nếu đã ghi danh bỏ phiếu, điều quan trọng là quý vị phải kiểm tra để bảo đảm thông tin ghi danh cử tri của mình đã được cập nhật và chính xác, đặc biệt nếu quý vị mới đổi nhà hoặc đổi tên. Vào eac.gov/vote để dùng các đường nối nhanh đến mạng lưới bầu cử của tiểu bang hoặc khu vực lãnh thổ quý vị đang sinh sống, để được thông tin chi tiết và cập nhật nhất.

Hủy bỏ ghi danh cử tri bằng cách nào?

Các tiểu bang và khu vực pháp lý địa phương có các lựa chọn khác nhau cho cử tri muốn hủy bỏ ghi danh cử tri. Nếu quý vị đã ghi danh bầu cử nhưng muốn hủy bỏ hoặc rút lại, văn phòng bầu cử địa phương có thể hỗ trợ quý vị. Vào eac.gov/vote để dùng các đường nối nhanh đến mạng lưới bầu cử của tiểu bang hoặc khu vực lãnh thổ quý vị đang sinh sống, để xem danh sách địa điểm các văn phòng bầu cử.

Báo cáo cử tri đã ghi danh không còn sống tại địa chỉ của tôi nữa hoặc báo cáo cử tri ghi danh nhưng đã qua đời bằng cách nào?

Nếu quý vị được thư bầu cử cho người không còn sống tại địa chỉ của quý vị hoặc người này đã chết, hãy liên lạc với văn phòng bầu cử địa phương để cho họ biết.

Cần cập nhật danh sách ghi danh cử tri vì điều này rất quan trọng cho ban quản lý bầu cử. Tất cả các tiểu bang đều thực hiện các bước cập nhật danh sách ghi danh cử tri, nhưng đôi khi văn phòng bầu cử không biết có người đã chuyển đi hoặc đã chết. Vào eac.gov/vote để dùng các đường nối nhanh đến mạng lưới bầu cử của tiểu bang hoặc khu vực lãnh thổ quý vị đang sinh sống, để xem danh sách các văn phòng bầu cử địa phương.

Các Cách Bỏ Phiếu

Bỏ phiếu trực tiếp vào Ngày Bầu Cử bằng cách nào?

Tất cả các tiểu bang đều có lựa chọn cho cử tri bỏ phiếu trực tiếp vào Ngày Bầu Cử. Ở một số tiểu bang, cử tri cần đến địa điểm cụ thể để bỏ phiếu vào Ngày Bầu Cử, những tiểu bang khác lại có trung tâm bầu cử để cử tri, trong bất kỳ khu vực pháp lý nào, đều có thể đến bỏ phiếu.

Vào eac.gov/vote để dùng các đường nối nhanh đến mạng lưới bầu cử của tiểu bang hoặc khu vực lãnh thổ quý vị đang sinh sống, để tìm địa điểm bỏ phiếu, giờ hoạt động và xem quý vị có cần đem theo thứ gì hay không (như giấy tờ tùy thân) để bỏ phiếu.

Đi bầu sớm bằng cách nào?

Một số tiểu bang cho phép cử tri bỏ phiếu trực tiếp trước Ngày Bầu Cử. Ở một số tiểu bang, có thể bỏ phiếu sớm tại văn phòng bầu cử địa phương, nhưng ở những tiểu bang khác, quý vị có thể bỏ phiếu tại cùng địa điểm bỏ phiếu vào Ngày Bầu Cử. Vào eac.gov/vote, chọn tiểu bang hoặc khu vực lãnh thổ quý vị đang sinh sống rồi bấm vào đường nối ‘Vắng Mặt/Thư Tín và/hoặc Thông Tin Bỏ Phiếu Sớm’ để xem tiểu bang của quý vị có cho phép bỏ phiếu trực tiếp trước Ngày Bầu Cử hay không, và nơi quý vị có thể bỏ phiếu.

Làm cách nào để bỏ phiếu qua thư tín?

Mỗi tiểu bang có quy định riêng về những ai có thể bỏ phiếu qua thư tín. Một số tiểu bang đòi hỏi lý do cần bỏ phiếu qua thư tín, một số cho phép bất kỳ ai cũng có thể yêu cầu bỏ phiếu qua thư tín và những tiểu bang khác tự động gửi phiếu bầu qua thư tín cho tất cả cử tri. Thí dụ các lý do có thể bao gồm bệnh tật, thương tích, khuyết tật, trên một độ tuổi cụ thể, đi du lịch ngoài cộng đồng vào Ngày

Bầu Cử, là sinh viên đại học xa nhà hoặc đang tại ngũ. Nếu quý vị yêu cầu phiếu bầu qua thư tín, nhớ duyệt lại thời hạn để gửi lại phiếu bầu kịp thời, để phiếu bầu được kiểm đếm (bao gồm thời gian ước tính để gửi phiếu bầu qua đường bưu điện).

Nếu quý vị được phiếu bầu vắng mặt hoặc phiếu bầu qua thư tín, nhớ đọc kỹ hướng dẫn về cách thức và thời điểm gửi lại phiếu bầu qua thư tín.

- Điền tất cả các thông tin yêu cầu trên phong bì gửi lại. Một số tiểu bang đòi hỏi có chữ ký của công chứng viên hoặc nhân chứng trên phong bì khi gửi lại phiếu bầu qua thư tín.
- Trừ khi phong bì gửi lại của quý vị cho biết đã trả trước bưu phí, phải chắc có đủ bưu phí trên phong bì gửi lại trước khi bỏ phiếu bầu vào thùng thư.
- Theo [khuyến cáo của USPS](#), gửi lại phiếu bầu ít nhất một tuần trước thời hạn của tiểu bang để bảo đảm phiếu bầu kịp thời đến văn phòng bầu cử.
- Tùy vào luật pháp và thể thức tại khu vực pháp lý của mình, quý vị có thể gửi lại phiếu bầu qua thư tín trực tiếp hoặc bằng hộp thư trong khu vực pháp lý.

Nhiều tiểu bang cũng cho phép cử tri theo dõi tình trạng phiếu bầu trực tuyến.

Lưu ý: Viên chức bầu cử xem trọng quyền riêng tư của quý vị và thực hiện nhiều bước để bảo đảm phiếu bầu của quý vị được giữ riêng tư. Viên chức bầu cử giữ hồ sơ có người có bỏ phiếu hay không, nhưng họ không bao giờ biết được người đó đã bỏ phiếu ra sao.

Vào eac.gov/vote để xem thêm thông tin về bỏ phiếu qua thư tín ở tiểu bang của quý vị, bao gồm thông tin theo dõi phiếu bầu qua thư tín, nếu được cho phép.

Bỏ Phiếu Qua Thư Tín

Hỏi văn phòng bầu cử tiểu bang hoặc địa phương để biết thông tin về các lựa chọn để yêu cầu, đánh dấu và gửi lại phiếu bầu qua thư tín. Vào [Phương Pháp Tốt: Bỏ Phiếu Qua Thư Tín](#) để xem thêm thông tin về cách bỏ phiếu qua thư tín.

Thùng phiếu hoạt động ra sao?

Một số tiểu bang cho phép cử tri gửi lại phiếu bầu qua thư tín/bỏ phiếu vắng mặt trong thùng phiếu an toàn. Không cần trả bưu phí khi dùng thùng phiếu vì cử tri gửi lại phiếu bầu trực tiếp cho các viên chức bầu cử, không sử dụng dịch vụ bưu chính. Điều này có thể hữu ích cho những cử tri không có đủ thì giờ để gửi lại phiếu bầu của mình qua thư tín.

Để bỏ phiếu bằng cách sử dụng thùng phiếu:

- Để phiếu bầu vào trong phong bì gửi lại rồi điền tất cả thông tin yêu cầu trên phong bì gửi lại. Một số tiểu bang đòi hỏi có chữ ký của công chứng viên hoặc nhân chứng trên phong bì khi gửi lại phiếu bầu qua thư tín.

- Đẽ phiếu bầu vào thùng phiếu tại cộng đồng của quý vị. (Ghi chú: Kiểm tra thùng phiếu có đánh dấu theo quận, thành phố hoặc thị trấn nơi quý vị sinh sống.)
- Nếu dùng thùng phiếu, nhớ gửi lại phiếu bầu qua thư tín trước khi kết thúc bỏ phiếu vào Ngày Bầu Cử.

Mỗi tiểu bang có các quy định và đòi hỏi riêng để bảo đảm an toàn cho thùng phiếu. Thông thường, những đòi hỏi này bao gồm dùng khóa hoặc niêm phong, giám sát bằng video và các đòi hỏi về tiến trình giữ phiếu. Một số tiểu bang và địa phương chỉ đặt thùng phiếu trong các tòa nhà chính phủ hoặc bảo đảm an ninh tại các địa điểm được chỉ định trong khu vực pháp lý. Chỉ có viên chức bầu cử (thường là các nhóm lưỡng đảng) mới được phép thu phiếu bầu sau khi phiếu được bỏ vào thùng phiếu. Xem [hướng dẫn](#) do EAC và Cơ Quan An Ninh Mạng và Cơ Sở Hạ Tầng (Cybersecurity and Infrastructure Agency, hay CISA) ban hành về sử dụng và giữ kín thùng phiếu, để biết cách các viên chức bầu cử bảo đảm an toàn cho thùng phiếu.

Vào eac.gov/vote để dùng các đường nối nhanh đến mạng lưới bầu cử của tiểu bang hoặc khu vực lãnh thổ quý vị đang sinh sống, để xác nhận xem khu vực của quý vị có thùng phiếu hay không.

Tôi là công dân Hoa Kỳ, nhưng sống ở một quốc gia khác. Tôi đi bầu bằng cách nào?

Có đòi hỏi riêng cho cử tri đang tại ngũ, cử tri ở nước ngoài và gia đình khi bỏ phiếu. Trong số các phương pháp bảo vệ khác, luật liên bang đòi hỏi (1) cử tri đang tại ngũ và cử tri ở nước ngoài có thể ghi danh để nhận phiếu bầu điện tử, và (2) phải gửi phiếu bầu qua thư tín không trễ hơn 45 ngày trước cuộc bầu cử liên bang. Nhiều tiểu bang có các phương pháp bảo vệ khác cho cử tri đang tại ngũ và cử tri ở nước ngoài trong tất cả các cuộc bầu cử, không chỉ cho cuộc bầu cử liên bang.

Luật tiểu bang có các đòi hỏi cư trú cho công dân ở nước ngoài để bỏ phiếu trong các cuộc bầu cử tiểu bang và liên bang. [Federal Voting Assistance Program](#) (Chương Trình Hỗ Trợ Bỏ Phiếu Liên Bang, hay FVAP) có các tài nguyên dành cho quân nhân, gia đình quân nhân và công dân ở nước ngoài muốn bỏ phiếu. Cử tri có thể xem [Hướng Dẫn Hỗ Trợ Bỏ Phiếu](#) để biết thêm thông tin về bỏ phiếu ở tiểu bang cũng như cách yêu cầu và gửi lại phiếu bầu.

Quyền hạn người đi bầu là gì?

Mỗi tiểu bang có bộ luật riêng quy định cách thực hiện bầu cử, nhưng có một số luật liên bang bảo vệ quyền bầu cử cho công dân Hoa Kỳ đủ tiêu chuẩn. Đạo Luật Quyền Bầu Cử 1965 nghiêm cấm kỳ thị và đòi hỏi các khu vực pháp lý cho phép hỗ trợ bỏ phiếu trong tất cả trường hợp, trừ một số trường hợp, và Đạo Luật Trợ Giúp Bầu Cử Mỹ quy định (1) cử tri phải có thể bỏ phiếu riêng tư và độc lập, (2) họ phải có quyền thay đổi hoặc sửa phiếu bầu trước khi bỏ phiếu, và (3) cho phép cử tri bỏ phiếu tạm thời hoặc phiếu bầu an toàn.

Quyền hạn của quý vị khi bỏ phiếu

Luật bầu cử liên bang bảo vệ quyền bầu cử của quý vị và tiến trình bầu cử. Thông thường, cử tri có các quyền hạn như sau đây:

- Vẫn được bỏ phiếu nếu đang xếp hàng chờ mặc dù đã hết giờ bỏ phiếu
- Lấy một phiếu bầu khác nếu chọn nhầm
- Lấy phiếu bầu tạm thời nếu không có tên trong danh sách cử tri tại địa điểm bỏ phiếu
- Yêu cầu nhân viên phòng phiếu hỗ trợ ngôn ngữ nếu cần được trợ giúp đọc hoặc hiểu cách bỏ phiếu
- Không bị đe dọa hoặc quấy rối khi bỏ phiếu

Người khuyết tật bỏ phiếu

Luật liên bang cũng bảo vệ cử tri khuyết tật. Cụ thể, cử tri khuyết tật có các quyền hạn sau đây:

- Bỏ phiếu riêng tư và độc lập
- Địa điểm bỏ phiếu có máy bỏ phiếu cho cử tri khuyết tật

Cử tri có thể:

- Nhờ nhân viên tại địa điểm bỏ phiếu trợ giúp, những nhân viên này đã được huấn luyện sử dụng máy bỏ phiếu cho người khuyết tật, hoặc
- Dẫn theo người giúp bỏ phiếu

Có sẵn thông tin để cử tri yêu cầu hỗ trợ bỏ phiếu và thể thức bỏ phiếu vắng mặt.

Vào eac.gov/vote hoặc liên lạc với Ủy Ban Hỗ Trợ Bầu Cử Hoa Kỳ qua điện thoại theo số 866-747-1471 hoặc gửi điện thư đến listen@eac.gov để biết thêm thông tin. Xem thông tin về Đạo Luật Người Khuyết Tật Mỹ tại ada.gov.

Các tài nguyên khác

Văn phòng bầu cử tiểu bang hoặc địa phương là nơi cung cấp thông tin tốt nhất về quy định ghi danh cử tri và bỏ phiếu của tiểu bang. Vào eac.gov/vote để dùng các đường nối nhanh đến mạng lưới bầu cử của tiểu bang hoặc khu vực lãnh thổ quý vị đang sinh sống.

Xem thêm thông tin về luật liên bang trên mạng lưới của Phân Ban Dân Quyền tại justice.gov/crt/voting-section.

Vào usa.gov/voting và vote.gov để xem danh sách luật và cách bảo vệ quyền bầu cử của liên bang, cũng như các thông tin khác về bầu cử.